

Editorial

Joan Casas

Tras el anterior número doble nos habíamos propuesto preparar otro número más ligero. Y eso era así, entre otras razones, para podernos centrar un poco más en mejorar el rigor de la periodicidad y para añadir resúmenes traducidos al inglés de aquellos artículos que así lo exigieran.

A la vista del grosor del ejemplar que tienen en sus manos, se diría que sólo lo hemos logrado a medias. Y esto seguramente es una buena señal. Un indicio de que hay una gran presión de materiales de estudio que requieren difusión y debate, y que la revista, por lo tanto, responde a una necesidad real y creciente.

Los dos estudios que publicamos en el primer apartado tienen en común el hecho de proponerse como prólogo o prolongación de un trabajo de creación artística, y se vinculan por lo tanto, directamente, con el espacio de reflexión de las dos ponencias de las jornadas sobre investigación y creación que publicamos también. Es decir, ¿cuál es la relación entre creación e investigación? ¿El hecho de que las escuelas superiores de estudios artísticos se planteen la investigación, no propone acaso nuevos horizontes al trabajo académico? ¿Otras exigencias? Es un ámbito que seguiremos explorando en números sucesivos, con más aportaciones a un debate que nos parece central.

En el Institut del Teatre acabamos de editar, en catalán, las *Paraules sobre el mim*, de Etienne Decroux, y ello nos obligaba a incluir alguna forma de homenaje a este pionero del arte del mimo corporal. Con el

trabajo que le dedica Boris Daussà-Pastor incorporamos además a la revista un brillante ex alumno del Institut que ha proseguido, tras su graduación, un peculiarísimo recorrido académico, que le ha llevado a estudiar el teatro Kathakali con un maestro de Kerala y a preparar al mismo tiempo un doctorado universitario en Nueva York. Daussà ha entrevistado a algunos de los herederos de Decroux y nos proporciona elementos, con su análisis, para que nos formemos una idea del alcance actual de su legado.

¿El mundo poético de Yannis Ritsos puede aportar algo al teatro? Quien firma estas líneas, que trabaja desde hace tiempo en la traducción al catalán de los poemas dramáticos del gran poeta griego, considera que la respuesta a la pregunta anterior es afirmativa, enfáticamente afirmativa. Pero un artículo introductorio y los textos de dos poemas dramáticos pondrán al lector en condiciones de formarse su propia opinión.

El Quadern de Dansa incluye un apasionante trabajo de investigación del profesor Roberto Fratini sobre la iconografía de la danza romántica, la nueva publicación del artículo de Agustí Ros sobre el método Laban (que había salido en el número anterior con errores en la parte gráfica) y tres piezas que presentan un balance del trabajo de más de una década de la compañía de posgraduados IT Dansa, y la figura del coreógrafo Jiří Kylián, que tanta influencia tuvo en su formación.

Completan el número una visión crítica panorámica de media temporada barcelonesa, que nos ha preparado Eduard Molner, y las habituales secciones que recogen la actualidad hemerográfica y bibliográfica.

Buena lectura.

